



「耀市味」為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到 香港元期五十磅庄 絲苗米 東洋大菜絲 涼粉草 新白菜干 新蓮藕干 合時各種菜米

司公材藥貨雜發元 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd 262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到 一九五六年度 超等去蒂花菇 大幫登市

Advertisement for Mak Kwong Kee (廣記參茸行) featuring various medicinal products and contact information for Hong Kong and Vancouver.

Advertisement for Player's MILD cigarettes, highlighting their mild and delicious taste.

世界新聞 希望留學生 留在國外或返臺 台北、泛亞電訊。教育界一高級官員。於上星期三表示。希望在國外之中國學生。留在國外或返國。

中共戲劇團 在智利京演劇 南美洲智利首都。美聯社電。中共之戲劇團。最近在此間市立戲院表演京劇。

Advertisement for Lux Theatre (樂斯院) featuring a film screening and other entertainment options.

Advertisement for R.M.B. Laboratories (支氣管炎及草花熱) for respiratory ailments.

Advertisement for Safety Boxes (安全箱) and other security services.

Advertisement for Real Estate (房屋出租) and other services.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) for shipping services.

Advertisement for Lee Kar Shong (李康家) for various goods and services.

Advertisement for J.P. Kelly at Drug Store (酒米頑癬頭皮靈藥水) for skin treatments.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

Advertisement for Doliar Tailors Co. (大來洋服公司) for tailoring services.

Advertisement for Chang Chun Co. (長春商業公司) for various goods.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

Advertisement for Doliar Tailors Co. (大來洋服公司) for tailoring services.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

Advertisement for American President Lines (美國總統輪船公司) with shipping schedules.

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理

威利 永 各式藥酒 正糯米酒

MORLEY CO. LTD. VICTORIA, B.C.

濟濟西藥行

KWONG CHAI TONG CO. 122 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥經驗 花柳毒藥片 統治男女百毒 流膿後毒時全愈 免至延誤子孫 遺毒方知妙入神 寸四元另的士奇 用買者自理照常 用機代製丸散快 捷妥當 林仕宜專醫外科

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 新美味

Templeton's RAZ-MAH

請用浸比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸諸君如有患慢性氣管炎 因而引起傷風發熱以致日夜 咳嗽呼吸困難哮喘不止 者及食烟人咳嗽請用 此藥當可藥到病除除 效快捷各藥房均有代 售每盒七毛九仙壹元五毛及五 元大盒可省二元五 中國親 人或欲試此藥 浸比頓藥房

快捷送到

於雲·高文·於雲

Evans, Coleman & Evans, Ltd. Mutual 3 3171

1001 Main St. Vancouver, B.C.

水龍匠 P. Belogus & Co. 629 MAIN ST.

電話 MA 1488 夜 EX 1850

日夜服務特別時間不另多取費用專 門修整及更換水龍工作兼做煤氣煤 氣氣工作五十年父子生意費用從 廉工作包妥當 比露斯公司啟

古巴華區發生血案

古巴夏海拿訊。山你歌拉街五 百一十六號樓。昨日七時左右發 生一宗流血慘案。被害者為華僑 于錫。係台山成勝號波羅巷人。現 年六拾二歲。向以賣衣手推為業。 住上述地址。不知因何事。 與西青年口角。致被該西人用利 刺殺。當場重傷致命。陳尸室內。 死狀甚慘。查案發生經過。該西 兇刺中于錫後。拔刀再刺。欲置 兇地而後快。但當時死者奮勇奪 兇刀還刺。因此。兇手亦於同時受 傷。並當即同樓僑胞呼警將之拘捕。 回局時。現死者之屍。由其親 屬移至磨連拿殯儀館開喪。詳情如 何。容查續報云。

又訊西報載謂。木灣汕尼過拉 街五十六號二樓內。昨晚發生一宗 流血慘案。事因居住該樓第六號房 之五十七歲華僑阿度度(伍于錫) 刀傷同居之二十四歲西青年羅德杜 依忌里杜。

據謂死者於刺傷西青年及親他 走下樓梯時。即入廚房取刀剖腹自 殺。

大埠脫衣舞女 為共和黨宣傳

私處懸「我愛艾克牌」

大埠。美聯社電。美國共和黨 在三凡市舉行全國代表大會。決定 共和黨之總統副總統候選人。愛 壽華之再度競選已不成問題。三 凡市全市各地到處出現衣襟上懸有 「我愛艾克」之徽章。此種風氣。其 源。以尋求逾五尺高之女子。

馬來女子過矮 不適台為電影明星

星加坡。路透電。一馬來電 影攝影所昨日承認馬來女子過矮 不適台為電影明星。它謂。將委 派偵察人員。赴印尼西亞及蘇門答 臘。以尋求逾五尺高之女子。

全球各地天氣惡劣

倫敦。路透電。全球發生惡 劣氣候。夏天暴風驟雨而過歐洲。 冬季暴風則打擊南非洲及澳大利亞 兩寸早雨氾濫英許多地方地方 無數被淹濕之倫敦市民。因此阻 礙旅行。前往工作。

阮本萬君壽辰宴客

波市訊。波城僑商安良工商 會元老阮本萬君。於本月十五日為 其七七華誕慶辰。假座醉香樓歡宴 各親友。到有中華公所主席。安良 工商會兩位會長率同全體職員 參加。及民治黨洪門盟長。男女嘉 賓共十餘席。由阮本策代表壽翁答 謝。東賓全體起立向壽翁舉杯。祝 以萬壽無疆。賀以福壽雙全。高齡 壽翁笑逐顏開。口口稱謝。極為愉 快。

至流入一脫衣舞院中。昨晚有一 身高六尺。金髮之脫衣舞女在台上 表演。將身上衣服逐件脫去。最後 留下掩遮私處屁股者。為一個「我愛 艾克」之大徽章。前面一個。後面一 個。在舞女舞動臀部之時。搖擺 不停。引起觀眾狂笑。

沉醉軟紅裙 下集 一三三 靈蕭生著

已使宇宙掌握出版界之權威。為山九勿。功虧 一篑。是亦非范先生所願乎。雍容亦起曰：「吾 此次兩來。立心報李公之恩。幸蒙委之以重任。使 有發展之機。方將日慰可以如報恩之願。今其所為 者。祇及其力之半。而李公遂生不信心。則吾所報 於公者。亦祇及其半而止。是亦非吾心所樂也。但 祈李公此後。一心信賴。知雍容此人。全為報恩而 來。効大馬之勞。絕無野心。如是則雍容必將盡其 材力之所能。使宇宙之成績。斷不以今日而為止」 薰風更番道款。自承其錯誤。雍容笑曰：「李公對 我之言。本非我所難堪。但念李公前此待我之恩。 雖然太厚。吾不能不原諒。自當繼續為宇宙効勞。 但李翁當記取。此已為李翁第二次之見疑。若有 第三次。無論雍容胸襟如何廣闊。亦不能復為留戀 矣。」薰風至是。對於雍容。且感愧。言曰：「余 年老昏庸。凡事不加細察。誤味而言。致令范先生 以此冷淡其心。幾捨我而去。以後吾將堅心信賴。 更無同樣之發生。幸祈范先生。安心其位也。」雍容 曰：「同歸吾亦有一語告於李公。錦裳小姐與錦雲

獨惜彼等對於戀愛觀念。似乎過於隨便。因今 諸作家不能安於其居。相率言去。還請李公加督 教。使其稍為收斂。則吾所厚望於李公者耳。」薰 風憤然曰：「此一著。吾早已知之。且亦經歷加訓 誠。願彼二人。江山易改本性難移。誠令余為之氣 憤。固當如范先生生命。痛加責警。冀其幡然自覺而 已。」薰風與雍容出休室而至於廳中。則陸向杜招 四人。已携其行篋而出。薰風黯然曰：「薰風求賢 若渴。於君等之來居。備極歡迎。厚其待遇。所以 令君等有如歸之樂也。」不幸家有不肯之兒女。未 能諒解吾心致君等不滿。令其辭去。此皆由 家教不嚴。遂致有此。慚愧何極但願君等離還他處。 而仍存愛護宇宙之念。以其作品。陸續供其出版。 則吾所厚望於君等也。」陸游代表致答。謂李公一片 至誠。下榻延賓。吾等居處良安。不過播擾多時。 於心良覺不安。故為他徙之計。其實與公子小姐全 無關係。幸李公毋以是為疑。李公遂送客歸。

緬大藥房

MAIN DRUG LTD. 463 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. 電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

周愛權

驗眼配鏡專家

精製各種時式眼鏡 兼修裝破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St. Vancouver, B.C. 電話 Marine 5938

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 豐盛特名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調精巧 地方清潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

桃園

HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver, B.C.

廚師上等 調味考究 地方清潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 隨時光顧 格外歡迎

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlop Ave. TA 0535 VANCOUVER, B.C.

人民畫報

新到一四月

民族畫報三毛 大眾電影二毛五 新中華三毛 旅行家二毛五 郵部一毛五 週末報一毛五

和和公司書庄

Wo Wo Book Co. 545 Pender St. Victoria, B.C.

現代裁縫店

MODERNIZE TAILORS 170 PENDER ST. GARRARD

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一試

曹統新藥行

C. T. SUN 930 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消積丸 男子七疝丸 小腸疝氣丸 偏身麻痺丸 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

秘製環球唯一實效包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半

應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊掛散 每料銀拾元

遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元

包愈止血氣痛茶每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每料三元

本醫生醫務所高哥街門牌四百四十五號東方旅館對面廿式號房

通訊處 LEE FOOK 雲地代理處金利源大寶號 445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver, B.C. TA. 3468

天生堂

HING SANG HONG 362 Powell St. Vancouver, B. C. Canada

電療發育機每架拾五元 O.D. 私家亦不受 人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。 人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。 愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。 最之誠宜。電療性病。快過打針。

鞭補丸一料拾元一毛 育龍丸一打五元一毛 消痔丸一料五元一毛 花柳丸一料五元一毛 消腫丸一料拾元一毛 壯氣丸一料五元一毛 萬靈丹一料五元一毛

驅風散一料三元一毛 驅寒水一料貳元一毛 廣濟散一料二元一毛 久戰丸一打二元一毛 戀情素一打二元一毛 五蛇膏壹元貳元一毛 代替人 三拾一元

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TA 1377

僱華女服務

本經紀處宜僱華女服務。必須有商務學校程度。方能合格。應聘者請來面商。如有介紹親友當 此職者。極表歡迎。

旅館生意出賣

內有房廿間配足傢私每月租金一百五十元三年批 好入息接近細街與片打街取價參千五百元現款交 易

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

吳國華辦事處啟

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts. Phone Pacific 6436 Vancouver, B.C.

補腎水 Leiland's Kidney Tonic 每樽壹元 及二元五毛 洗非林及晒相 藥單小心面合

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W1 Pacific 8829

專家 驗眼 較眼 氏律古屋

紅腸及補血丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元 風濕藥水 Leiland's Rheumatic Kennedy 每樽壹元 及二元五毛 補腎水 Leiland's Kidney Tonic 每樽壹元 及二元五毛 洗非林及晒相 藥單小心面合

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. Phone TA. 1028 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

各樣合時 園口瓜菜 大量供應 桂林馬蹄 大肉南苑 大紅皮蛋 五彩皮蛋 新白花瓣 去頭紅魚 國產茗茶 皇帝絲苗

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 門牌二五六號 電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險 代理人壽保險 火燭險 僑胞如有委託 服務週到

黃楚俠地保官事務所 代理保險承寫蓋印 遺囑批約買賣 同裕安公司總代理

廣珍首飾舖 Kwong Chiu Ho Co. PA. 5816 39 Pender St. E. Vancouver, B.C. 專業裱花紙油色 寓跑路街三九一號

東廣麵粉廠 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8859 全蛋干麵 淨干麵 淨麵粉

時人軼話 少新權「撞鬼」 班中秘人編撰 至是由內心又發出不可思議的恐怖想像和重見有影子在其床前掠過...

道光皇帝的第六兒子 咸豐帝死後。肅順等失敗。中央政權。形式上落在東西兩宮太后和他的手裏...

介紹好書報 苦物上下壹元五毛 皮書 三毛 台灣風景 三毛 小書 二毛 孔雀東南飛 九毛 自由人 五毛 廣東點心 七毛 文壇 四毛 家庭良友 二毛 生一毛 兒童樂園 二毛 亞風 二毛 瀟灑集 一元 海華 三毛 瀟灑集 一元 海華 三毛 瀟灑集 一元 海華 三毛

乾坤大補丸 固本培元。起衰振疲。男女老壯。四時咸宜。每樽一百粒可供一百天。正價七元五角。郵費五角。代寄香港及世界各地。價目照常。

精神及魄力 是汝所應得 此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽快 每盒百粒五元 卡路街大加都華街 電派藥材店啟

牛惠霖與汪精衛 亡清季年汪精衛卸職領事。隻身走京師。圖刺攝政王。埋炸彈於東華門內銀錠橋下。被人發覺報官。九門提督細察炸彈機括為手工製造。逼偵各鐵匠店。有一家自承不諱。嚴訊何人所命。匠不能指其狀。忽一日值者見一人在攝政王府左右徘徊。數時始去。尾隨之。至琉璃廠守照像館。不復出。守候至天明。偽為攝影顧客。細察館內佈置。見其人之影。竊取以去。示鐵匠。匠確認即此人。

專辦大宗 中國絲綢男女 衣裳圍裙及水 松名畫宮燈燈 具蘇杭雜貨 便函索印奉 精製 各款小衫線衫 香袖衫圍裙 襪子女衫圍裙 茶巾旅店床布 枕套毛巾毯等 大量貨款

痔斷根 內服消痔除根丸。此藥專治男女內外痔瘡。肛門各病。初起兩痔。老痔多。此丸起法安。在佛山醫愈多人。每樽廿四服拾元。兩樽拾五元。不受O.D. 偷胞見諒。來函問症不取分文。

文田專醫痔瘡大便下血肛門腫痛 150 Quebec St. Prince George, B.C. Can. M. Y. Hong

Empire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B.C. Phone PA. 4934

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 經濟餐 麥嘉雲的麵包適合衛生 實於滋養現貨美味美確 對經濟餐有莫大之助力 實有感人之處也倘購試 之情願請認明嘉雲的好 麵包是爾每餐的好伴也

NOTARY PUBLIC 人証公隆日溫 遺囑 及辦理各種文件 代理買賣買賣 打街請由正門入可免 電話 PA. 6513

伯影相館 Yorkman Studio 617 Main St. PA. 4578 Vancouver, B.C. 本館影相家庭相 結婚相禮照相 與與據文件等 精寫炭相 永不脫色

金源利興 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE - MA. 9743 大幫平批 靚白菜乾 靚玉蘭筍 去了冬菇 有丁冬菇 銀倉咸魚 花同魚 吊大或魚 吊大三魚

重新廣告 本旅館新主人接手營業大加改良 一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新清 潔水喉冷熱開水安當東往住佳 光顧特別歡迎 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9635 Vancouver, B.C.

葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M 龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017 趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 3334 陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846 梁廷魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744 黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338 陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L 周亮英 Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St. Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626 徐鐸權 Dr. Dodd O. Chu 3745 Kingway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884 趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749K1 李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7859 Suite 101 吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Lc. Office: Off. 8672 Suite 501

美聲最新長壽唱片 每只四元五 千呼萬喚！始出來！ 萬喚千呼！ 加拿大總代理 金星超級長壽片每只四元五毛 紅樓夢 藝壇三寶 絕代佳人 梁山伯與祝英台 西施 玉琴寶扇 南聲公司第三期長壽片 一江春水下卷 結大局 潘金蓮 奉即索函備印錄目有萬羅包片唱通普及壽長 匯總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

重歡

失名。

她聽到這聲強搶着說：「志民！現在我知道以前做法，都是不對的，請你原諒我，原諒我，志民，你能指示一條正當的路給我嗎？」

因為我的學識和社會的經驗均少，不知從那裏起手，我希望你指條路給我，不論怎樣艱苦，我都願意去接受的。」

這時志民已知道她有決心改悔，於是大家又討論了一番，才離開咖啡館，走到一間大書店裏買了些書籍，又到沉靜的街上行了一會才看你的底行動，已知道你的生活換上新的了。我希望你能保持著它，來建造一個新的家庭。」

第十八回

驚鴻

王度盧著

阿驚一聽，倒覺得對江小鶴很是不放心。同時又感憤到江湖人彼此仇讎無已。實在是沒個了結。實在令人害怕。所以心中越發灰冷了。就想：那雲樓嶺九仙觀一定是個極幽靜的所在。並且有個武藝高強的女道士保護着。也不至為歹人所騷擾。自己正好往那山裏修行。以解除這一切煩惱。於是，他就向靜玄說：「到這姑廟裏去修行。我倒是願意。你可以指給我路徑。我自己前去。靜玄却說：那地方太僻靜。你決找不到。道澄道姑又是個脾氣古怪的人。你去了她也不能收容你。現在你可跟隨我走出西門口。我給你雇一輛車。你坐着車走。我在暗中跟着你。準保一路無事。送你直到雲樓嶺。阿驚見這瘦小的和尚把自己的事想得這樣周到。不免倒有些疑慮起來。怔怔地不說一句話。那靜玄也似乎看出他的心理。就正色說：你別疑心。我們出家人是決沒有胡亂想頭的。我們只想救你這條命。因為你是個女人家。又負了傷。留在這山中時時危險。我又知你都是為那祖父所累。他不該教你一個女人家去敵江小鶴。阿驚拭淨了淚。就一切都答應了。便隨着靜玄和尚走出了山口。找到一處市鎮。靜玄和尚就給他雇了一輛驛車。並給了阿驚一十幾兩銀子作為路費。然後他又向趕車的人囑咐了一番。他就走了。阿驚心中十分感激鐵杖僧師。可是又想：他這師徒二人。師父是使那沉重的鐵棍。徒弟又會用點穴法。他這師徒若與江小鶴交手相鬥起來。江小鶴縱使武藝高強。恐怕也不是他師徒的對手。因此又不禁十分傷心。車行了一日。晚間宿在一家店房裏。她取出銀兩託付店掌櫃的妻子。給她買了一身半新的衣褲和鞋襪。穿上雖然不大合體。但她心想：到了雲樓嶺我就更換上道士的裝束了。這身衣服我還能穿得幾時呢？所以也不在意。次日又往下走。路徑遙遠，她對之也不大熱。只聽趕車的人去走。一連走了兩天半。在大道裏見鐵杖僧同着靜玄迎面而來。

綺文聽他的話後，悲歡交集，不知說什麼。後來才吞吐的說：「謝謝你。」

他們的新家就就此打斷新的一頁，感情有非常融洽，他對她的一切都不井井有條，如果家裡的工作完竣後，她就走到醫院幫助自己能做的工作。志民在業務上是賣力的，對病人和藹而且熱心，病人們都給他一個好的印象，從此業務蒸蒸日上，後來貧苦的大眾說他是人民的救星。

美甲專家

王北山

四十年前。在上海以家庭工業發財的小說家天虛我生。本名陳翔。字謙仙。是申報「自由談」的主編。他和朋友創辦家庭工藝社。不十年。竟以致富。富後。他就在上海愚園路蓋了一所大洋房。又在西湖創辦蘇杭飯店。不幾他的事業到日本投降後。受洋貨打擊更厲害。他的兒子陳小蝶現在台灣也不容易重振舊業了。

疲乏

丁淵

許多人以為工作過度便會引致疲乏。其實能夠知道怎樣去工作。把工作的環境變換一下。是決不會感覺到疲乏的。

疲乏。無論在精神上。肉體上都是一種病態。對人生最大的影響是減短壽命。其次是容易衰老。不少自殺的人。是由於心理上疲乏所引致的。

消除疲乏。恢復精神的方法。仰賴藥物是無濟于事的。比較有效的方法。就是進食。休息和睡眠。

新幽夢影

夢華

△讀紅樓夢宜在小閣之內。讀西廂記宜在迴廊之間。讀三國宜在官邸之中。讀水滸宜在春江之上。

祭掃故僑墳墓有感

馬敬業

其一
重拜墳墓哀感深
伯牙何處竟知音
祇今待飲收雙淚
八月秋風又暮砧

其二
風高客路感悲秋
不有雄才李在
靈墳拜罷淚難收

答渤海

英石

敢怒敢言未自由
國家民族應同仇
且讓風頭撞石頭

愛情四部曲

木子

爲什麼此有了愛？
因看袋裏有錢財！
若缺錢財空談愛，
有了錢財愛情來！

爲什麼彼有了愛？
因他善於復和謔！
親如骨肉恩如海，
何日報答父母來！

爲什麼彼此有了愛？
因曾共經艱難來！
苦難方顯真情來！
苦難方顯真情來！

爲什麼彼此有了愛？
因她善於復和謔！
爲什麼彼此有了愛？
因曾共經艱難來！

出乎意料

十幾年以前，一個外國記者訪問羅斯福總統。他走入總統辦公室。正見總統打長途電話給邱吉爾。他問邱吉爾談了一陣說：「我必須停了。三分鐘已到了。」這位記者驚異之至。

土產集團
新到
瓜菜種
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

馬文仲會計師事務所
TA. 3621
地址：九三街市定街東門10號
430 - 193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫醫師
暫寓亞力山大街四四二號
電話 TA. 9657

OWE DRUG CO
舖材藥路澳
Guaosuo 止咳良藥
二元及壹元七毛五
Dolin 神效風濕丸
二元二毛九
二元九毛五

MY BANK
BANK OF MONTREAL
爲汝貴重物之安穩
每日只需兩兩仙
可租一滿地可銀行
保險箱爲你貴重物之安穩
在避火的鋼庫之簡
人保險箱你可放你
之貯蓄票契及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞
你之簡人保險箱無
別處能比之之安穩
又無他等保險能比
之低廉

雲城
陶陶酒家
廚師優良
餐呼真誠
包辦筵席
隨意小酌
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Pacific 1030
Pacific 0713

New Chungking Restaurant
178 Fast Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師易牙
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯呀

利華煙草有限公司
Healey Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5866
5783
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

雲高
合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精製 白油腸臘 鴨
鴨肝腸鴨下庄發行
玉臘肉鴨片肉
●新到 合時水貨 罐頭食品

居樂實業有限公司
PHONE PA. 6527
殮館平賣
●在北溫哥華大街近船廠樓上可居住月租四十五元店主逝世僅取價壹千元
●在馬素街坐位廿四個每星期營業六天每日生意四十五元取價貳千元
●在馬素街有兩間現代化殮館平賣均取價四五百元
●在本水比裝盛區裝置齊全好生意因志圖別業取價四五百元(連實車)另議
●在最佳之柏文區全部磚舖舖地有十組廚房浴室均有新電爐雪櫃每月入息一千元取價七萬五千元先交一半餘充銀期
●近馬素街上下兩層新樓月租五百元取價四萬五千元
本號現有相宜住宅出售電約面商無任歡迎
辦事處 720 Robson St. MA. 9252
住宅 519 W. 14th Ave. EM. 8540
梁慧超謹啓

